

Manuale d'uso e manutenzione

Riempitrice pneumatica



Capitolo del Fascicolo Tecnico: Manuale d'uso e manutenzione	Codice del documento:
Stato del documento: Copia in distribuzione controllata	FT. Riempitrice pneumatica
	Revisione: 00 del 16/11/2018
Il contenuto di questo documento è di proprietà della ditta Enogarden di Esposito Vincenzo e non può essere riprodotto o divulgato a terzi senza autorizzazione. La società tutelerà i propri diritti a norma di legge.	

INDICE

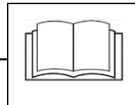
1. Informazioni generali.....	3
1.1. Simbologia e terminologia utilizzata nel manuale	4
1.2. Norme di sicurezza per l'utilizzatore	4
2. Presentazione dell'apparecchio	5
2.1. Uso previsto.....	5
2.2. Usi non consentiti	5
2.3. Componenti principali.....	6
3. Sicurezza e protezione personale addetto	6
3.1. Abbigliamento protettivo	7
3.2. Dispositivi di sicurezza	7
3.3. Caratteristiche tecniche	7
4. Uso dell'apparecchiatura	8
4.1. Descrizione del ciclo di funzionamento	8
4.2. Trasporto	10
4.3. Stoccaggio	10
1.1. Fine vita.....	10
5. Manutenzione	10
6. Soluzioni a problemi e spie.....	11
APPENDICE – Contatti.....	12

1. INFORMAZIONI GENERALI

Al fine di salvaguardare la propria incolumità ed evitare danni all'apparecchio, l'operatore addetto, prima di compiere qualsiasi operazione, dovrà leggere attentamente il manuale ed i suoi allegati.

Le istruzioni riportate in questo manuale sono essenziali per l'uso sicuro, conforme ed economico dell'apparecchio descritto. L'osservanza di tali istruzioni contribuisce così ad evitare pericoli.

Il presente manuale deve essere utilizzato integro e consultato in ogni sua parte. Ogni operatore addetto all'uso dell'apparecchio deve avere la possibilità di reperire il manuale facilmente e di consultarlo per qualsiasi evenienza.



Questo manuale fa parte integrante dell'apparecchio e deve essere conservato con cura fino allo smaltimento finale dello stesso. In caso di dubbi o di difficoltà interpretative delle informazioni contenute nel presente manuale, contattare il fornitore per i necessari chiarimenti.

La ditta fabbricante si ritiene sollevata da eventuali responsabilità per danni causati da:

- Uso improprio
- Difetti di alimentazione, se diversa da 220 V
- Modifiche o interventi non autorizzati
- Manovre errate
- Utilizzo di accessori non previsti o non autorizzati per iscritto
- Inosservanza totali o parziali delle istruzioni
- Eventi eccezionali

Il presente manuale è stato redatto in originale in lingua italiana ed è l'unica lingua ufficiale di cui il costruttore è ritenuto responsabile in caso di difformità con le traduzioni.

1.1. SIMBOLOGIA E TERMINOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE



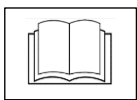
ATTENZIONE

Indica le istruzioni che solo se correttamente seguite evitano situazioni di rischio per persone, informa sui pericoli e come evitarli, suggerisce procedure comportamentali.



AVVERTENZA

Indica le situazioni che possono causare rischio per l'impianto e/o il personale addetto



NOTA BENE

Indica le notizie utili per la consultazione del manuale e per il buon funzionamento dell'impianto

1.2. NORME DI SICUREZZA PER L'UTILIZZATORE

L'utilizzatore è tenuto alla conoscenza del funzionamento e dei dispositivi di sicurezza installati, riportati in questo manuale, prima di procedere alle operazioni di accensione, uso e manutenzione o altri interventi sull'apparecchio.

L'utilizzatore è tenuto alla sorveglianza e al rispetto dei seguenti punti:

- Utilizzare i **D.P.I.(dispositivi di protezione individuale)** previsti
- Prima di usare l'apparecchio occorre accertarsi che qualsiasi condizione di pericolo per la sicurezza sia stata opportunamente eliminata
- Fare in modo che l'area di lavoro dell'operatore sia libera da pericoli e da oggetti estranei
- Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere effettuata con l'apparecchio isolato dalla rete di alimentazione o qualsiasi altra rete.
- Lavori di collegamento, messa in funzione, manutenzione, misure e regolazioni dell'equipaggiamento elettrico o di suoi componenti devono essere eseguiti solo da personale qualificato.

Durante il normale funzionamento le protezioni fisse devono rimanere nelle loro sedi, correttamente fissate ed in condizioni di integrità totale

L'operatore addetto all'uso ed al controllo dell'apparecchiatura deve possedere requisiti professionali generali e specifici.

L'operatore deve:

- Essere istruito in merito alle problematiche specifiche;
- Essere a conoscenza delle mansioni affidategli;
- Essere a conoscenza dei rischi in cui può incorrere nello svolgimento della propria attività.

2. PRESENTAZIONE DELL'APPARECCHIO

2.1. USO PREVISTO

La Riempitrice è un'apparecchiatura utilizzabile per il travaso di un fluido (acqua, vino , olio, aceto) da un fusto/botte alle singole bottiglie o damigiana. Per il suo funzionamento, richiede un collegamento elettrico (220V)

2.2. USI NON CONSENTITI



Ogni altro uso diverso, è considerato uso improprio, non previsto, in quanto non possono essere valutati i rischi conseguenti. Pertanto la ditta costruttrice è esonerata dalle responsabilità derivate dalla non osservanza di queste prescrizioni

In particolare si **fa divieto** di:



Utilizzo con valori di energia e prestazioni diverse
Inserire le mani o altri corpi estranei nella zona di alloggio della pompa quando accesa



Utilizzare fluidi infiammabili o pericolosi per l'utilizzatore



Utilizzo se non correttamente installata, fissata e collegata secondo le indicazioni riportate nel presente manuale



Introdurre qualsiasi parte del corpo all'interno dell'apparecchio durante il funzionamento



Divieto di intervento meccanico sulle componenti dell'impianto

2.3. COMPONENTI PRINCIPALI

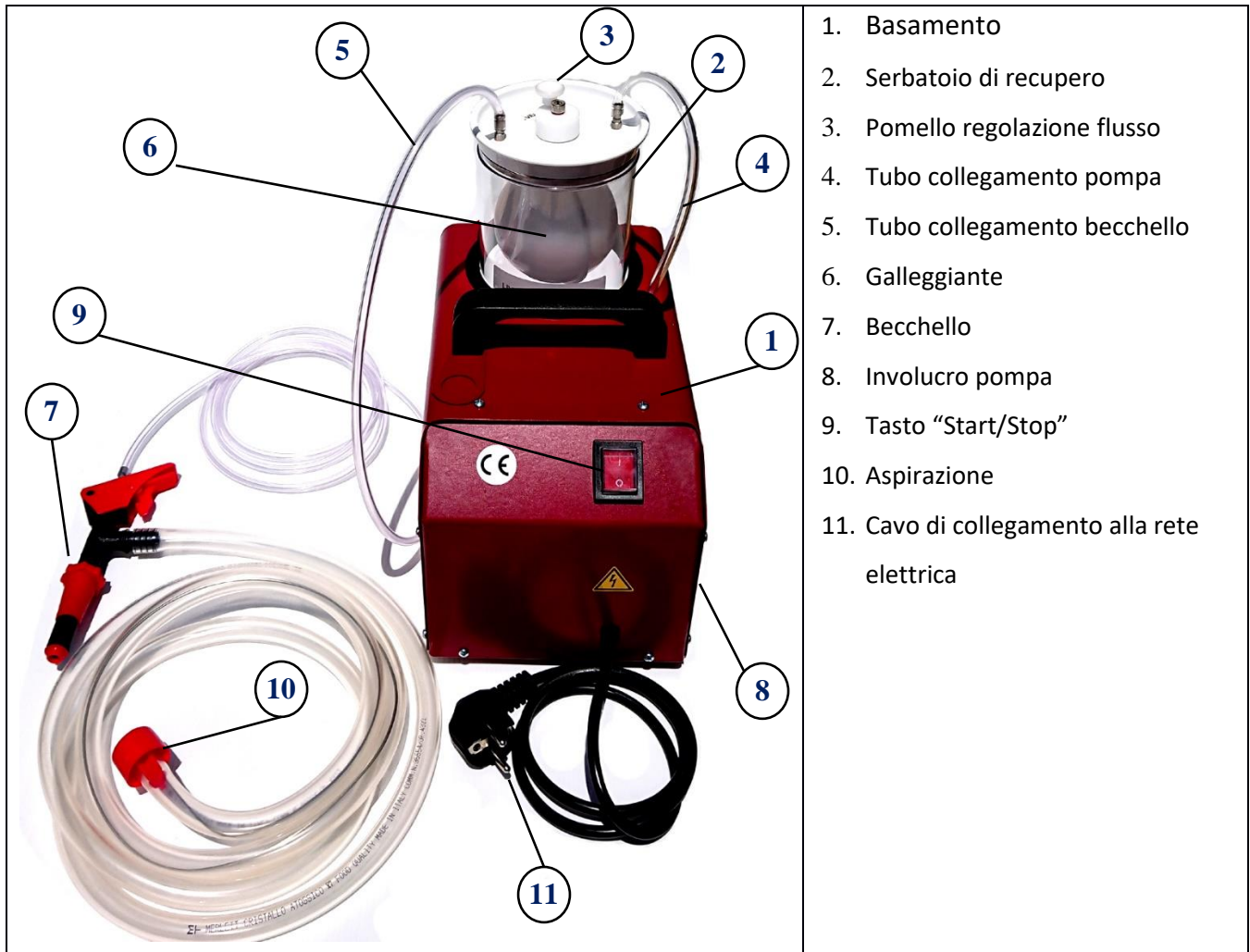


Figura 1 - Componenti riempitrice pneumatica

3. SICUREZZA E PROTEZIONE PERSONALE ADDETTO

AVVERTENZE ANTINFORTUNISTICHE



Indossare dispositivi di protezione individuale idonei alle operazioni da effettuare.



Indossare un abbigliamento idoneo alle operazioni da effettuare (es. non indossare elementi pendenti quali cravatte, collane, sciarpe, etc.).



Accertarsi che la rete elettrica cui si collega l'impianto sia adeguata al suo utilizzo, in particolar modo con riferimento alla messa a terra della rete elettrica.



Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente allo scopo per cui è stata progettata.

Il contenuto di questo documento è di proprietà della ditta Enogarden di Esposito Vincenzo e non può essere riprodotto o divulgato a terzi senza autorizzazione. La società tutelerà i propri diritti a norma di legge.

In alcune zone dell'apparecchiatura, sono presenti rischi residui che non è stato possibile eliminare con la progettazione o con l'inserimento di ripari fissi, data la particolare funzionalità della Riempitrice. I rischi residui sono:

- a) Pericolo di natura elettrica

3.1. ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

Al fine di evitare il rischio di lesioni, è consigliabile indossare adeguati indumenti di protezione. La scelta dei dispositivi di protezione individuale deve essere effettuata dall'organizzazione che utilizza l'apparecchiatura.

A titolo indicativo, durante l'utilizzo si devono indossare i seguenti DPI:



Guanti specifici antiscivolo.

3.2. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Per quanto possibile, i pericoli presenti sull'impianto sono stati eliminati in fase di progettazione e con ripari fissi.

3.3. CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione alimentazione elettrica	220 V 50Hz
Pressione vuoto	800mbar
Temperatura d'utilizzo	-25°C a 40°C
Peso	4.5 Kg
Potenza assorbita	85 W
Potenza termica	S2

4. USO DELL'APPARECCHIATURA

4.1. DESCRIZIONE DEL CICLO DI FUNZIONAMENTO



Posizionare la Riempitrice Pneumatica su un piano solido e ben fermo.

La procedura di utilizzo è la seguente:

1. Assicurare che l'impianto elettrico rispetti le norme di sicurezza previste dalla legge;
2. Posizionare la macchina su un piano d'appoggio più alto rispetto al liquido da travasare
3. Immergere il tubo grande (10 fig.1) di aspirazione nel recipiente da travasare.
4. Inserire la spina in una presa di corrente alimentata con 220 V;
5. Premere l'interruttore rosso per avviare la pompa (9 fig.1)
6. Premere la levetta rossa del bechello spingendo sul collo della bottiglia (7 fig.1);
7. Quando la bottiglia si è riempita del tutto sganciare la levetta rossa e ripetere l'operazione per le bottiglie successive.

Per il travaso da una damigiana ad un'altra, bisogna inserire sul beccello (7 fig. 1) il cono adattatore (1 o 2 fig.2) in base al collo della damigiana da riempire. Premere la levetta rossa del beccello e mantenere premuto il cono adattatore sul collo della damigiana. Procedere come sopra descritto fino al punto 5. Una volta riempita la damigiana, sganciare la levetta rossa e ripetere l'operazione per le damigiane successive.

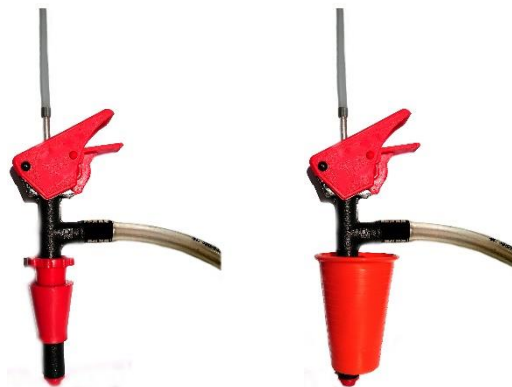


Figura 2- Adattatore 1 e 2 del beccello

Nel caso si voglia agire sulla velocità di riempimento, per ridurre l'effetto schiumoso del vino, allentare il pomello di regolazione flusso presente sul tappo del serbatoio (3 fig.1)

8. Quando il liquido nel serbatoio di recupero (2fig.1) raggiunge l'indicazione di liquido max, spegnere la macchina e svuotare il serbatoio, onde evitare danni alla macchina;
9. Dopo l'utilizzo togliere la spina dalla presa, scollegando così l'apparecchiatura.



La riempitrice è munita di salvamotore termico al fine di arrestare il ciclo se la pompa raggiunge 160°C. Dopo circa 45 minuti di funzionamento, la pompa potrà andare in protezione. Fare raffreddare la pompa e ricominciare il ciclo di riempimento

4.2. TRASPORTO

Prima di spostare la Riempitrice, assicurarsi che si sia scollegata dalla presa elettrica.

4.3. STOCCAGGIO

Durante i periodi di mancato utilizzo dell'impianto vanno adottate tutte le precauzioni per la corretta conservazione dell'apparecchiatura.

Si raccomanda di mantenere l'impianto in imballaggi preposti e lo stoccaggio dovrà avvenire in ambienti protetti ed al riparo dalle intemperie.

1.1. FINE VITA

Non disperdere il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo di vita.

Recuperare il materiale riciclabile e gettare in apposite isole ecologiche.

5. MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, è buona prassi effettuare le seguenti operazioni:

- Pulire i tubi collegati al beccello (7 fig. 1) e il serbatoio di recupero (2 fig 1) con acqua corrente.
- Pulire il corpo macchina con un panno asciutto.

Capitolo del Fascicolo Tecnico: Manuale d'uso e manutenzione	Codice del documento:
Stato del documento: Copia in distribuzione controllata	FT. Riempitrice pneumatica
	Revisione: 00 del 16/11/2018
Il contenuto di questo documento è di proprietà della ditta Enogarden di Esposito Vincenzo e non può essere riprodotto o divulgato a terzi senza autorizzazione. La società tutelerà i propri diritti a norma di legge.	

6. SOLUZIONI A PROBLEMI E SPIE

Effetto del problema	Possibili cause	Soluzioni proposte
La Riempitrice non si accende	Collegamento elettrico non adeguato.	Verifica correttezza collegamento elettrico
La Riempitrice non si accende	Pompa ancora calda	Aspettare che si raffreddi e poi provare a riaccendere
Diminuzione del flusso	Tappo del serbatoio di recupero (2 fig.1) non è chiuso correttamente	Chiudere correttamente il tappo del serbatoio.
	Impurità nei tubi di travaso	Liberare i tubi dalle impurità
	Impurità davanti al foro centrale del beccello (7 fig.1)	Liberare le impurità dal foro del beccello
	Serbatoio di recupero (2fig.1) pieno	Svuotare il serbatoio di recupero (2 fig.1)
	Fluido eccessivamente denso	Evitare fluidi troppo densi
	Pomello regolazione flusso troppo allentato (3 fig.1)	Avvitare il pomello regolazione flusso (3 fig.1)
	Il beccello (7 fig.1) non aderisce al collo della bottiglia.	Premere la levetta rossa del beccello (7 fig. 1) spingendo sul collo della bottiglia
Cono adattatore(fig.2) non aderisce al collo della damigiana	Premere la levetta rossa del beccello (7 fig.1) e spingere il cono adattatore sul collo della damigiana	
La riempitrice non travasa	Il tubo di aspirazione (10 fig.1) non è immerso nel liquido	Immergere l'estremità del tubo aspirazione (10 fig. 1) Nel liquido da travasare –
	Piano d'appoggio inclinato	Posizionare il basamento (1 fig.1) della riempitrice su un piano non inclinato.

Il contenuto di questo documento è di proprietà della ditta Enogarden di Esposito Vincenzo e non può essere riprodotto o divulgato a terzi senza autorizzazione. La società tutelerà i propri diritti a norma di legge.

APPENDICE – CONTATTI

Ditta Vincenzo Esposito
Via Variante 7 Bis, 39
80030 – Castello di Cisterna (NA)
P.IVA 01089751216
C.F. SPSVCN47D08C188T
Tel.0818861975
www.enogarden.it
email enogarden@libero.it

**Ditta Costruttrice**

Via Variante 7 Bis, 39
80030 – Castello di Cisterna (NA)
P.IVA 01089751216
C.F. SPSVCN47D08C188T
Tel.0818861975
www.enogarden.it
email enogarden@libero.it

Enogarden – Ditta Vincenzo Esposito

Descrizione macchina
Modello
Anno di costruzione
Numero di Matricola
Tensione di alimentazione

Riempritrice
pneumatica
201 ___
18- ___
220 V

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DIRETTIVA 2014/35/UE e DIRETTIVA 2006/42/CE

Ditta: Vincenzo Esposito
Sede legale: Via Variante 7 Bis, 39 80030 – Castello di Cisterna (NA)
P.IVA 01089751216
C.F. SPSVCN47D08C188T

Prodotto: RIEMPITRICE PNEUMATICA N° _____



Si dichiara che l'apparecchiatura "RIEMPITRICE PNEUMATICA", di cui al fascicolo tecnico "FT RIEMPITRICE PNEUMATICA", è realizzata in accordo alle seguenti norme tecniche:

- UNI EN ISO 12100:2010
- CEI 60269-1
- CEI 60269-3
- CEI 60269-5

E soddisfa tutti i requisiti di sicurezza e salute applicabili richiesti dalla seguente direttiva:

- 2014/35/UE (Direttiva bassa tensione)
- 2006/42/CE (Direttiva macchine)

NAPOLI, lì _____

Legale rappresentante

Capitolo del Fascicolo Tecnico: Manuale d'uso e manutenzione	Codice del documento:
Stato del documento: Copia in distribuzione controllata	FT. Riempitrice pneumatica
	Revisione: 00 del 16/11/2018
Il contenuto di questo documento è di proprietà della ditta Enogarden di Esposito Vincenzo e non può essere riprodotto o divulgato a terzi senza autorizzazione. La società tutelerà i propri diritti a norma di legge.	

Certificato di garanzia

La Enogarden (produttore) certifica che il prodotto, o i prodotti, oggetto di questa garanzia sono conformi ai requisiti previsti dalle Direttive Comunitarie Europee e dal Codice Civile Italiano, per cui si intende valida in Italia e nei Paesi dell'Unione Europea. La Enogarden estende la validità di questa garanzia a tutti i paesi al di fuori dell'Unione Europea, salvo condizioni specifiche previste dalle leggi di quei Paesi, che l'importatore, o colui che ne fa le veci, dovrà preventivamente comunicare alla Enogarden; sarà facoltà della Enogarden decidere e concordare l'eventuale opportuna modifica. La garanzia è valida per la durata prevista dalle vigenti leggi. La durata della garanzia decorrerà dalla data di consegna del prodotto, comprovata dal relativo documento di acquisto (scontrino fiscale, fattura o ricevuta fiscale). Nel caso in cui sul documento di acquisto non venga indicato il nome del prodotto, il venditore dovrà compilare il presente certificato di garanzia, apponendovi il timbro, la firma, la data di consegna e scrivere il nome del prodotto oggetto della garanzia stessa. Il consumatore deve preventivamente esercitare i suoi diritti tramite il venditore del prodotto, al quale la presente garanzia si estende ai sensi di legge. Il documento di acquisto e, se necessario anche il CERTIFICATO DI GARANZIA per identificare il prodotto, dovranno essere presentati al venditore, all'importatore, ovvero alternativamente alla Enogarden ogni qualvolta si renda necessario un intervento. La denuncia del difetto del prodotto deve pervenire al venditore, all'importatore, o comunque alla Enogarden in ogni caso entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso. Il prodotto dovrà essere fatto pervenire per intero e non il solo componente ritenuto difettoso, salva autorizzazione scritta dalla Enogarden presso il venditore, l'importatore, il produttore ovvero altra Ditta autorizzata dalla Enogarden a rischio e pericolo del cliente ed a cura e spese del cliente stesso, con mezzo di trasporto preventivamente autorizzato dalla Enogarden. Qualora il prodotto, ad insindacabile giudizio del produttore, dovesse risultare viziato da difetto originario di materiale o di lavorazione, o comunque coperto dalla garanzia ai sensi di legge, verrà riparato o sostituito presso il predetto produttore, venditore, importatore o Ditta autorizzata. Resta inteso che, in ogni caso, nessun rimborso verrà riconosciuto in caso di mancanza di vizio o difetto del prodotto: il produttore si riserva invece la facoltà di addebitare al cliente le spese sostenute, in proprio o a mezzo venditore, importatore o ditta autorizzata, per la richiesta di intervento in garanzia in assenza dei presupposti. La Enogarden si riserva il diritto di svolgere a propria discrezione le modalità più idonee previste dalla normativa vigente e applicabili in caso di riconosciuto difetto del prodotto, fra cui si annovera quello di sostituire il prodotto invece di veder dichiarata la risoluzione del contratto.

Non sono coperti da garanzia:

- [a] prodotti per cui non sia comprovata la data di consegna e/o il tipo di prodotto oggetto della garanzia come sopra specificato;
- [b] avarie dovute al trasporto (graffi, ammaccature, rotture e simili);
- [c] Spedizioni avvenute con mezzo non preventivamente autorizzato dalla Enogarden;
- [d] danni causati dalla mancata osservanza delle ISTRUZIONI D'USO, DALL'USO IMPROPRIO di montaggio o installazione, da un'errata installazione dell'apparecchio o da inconvenienti originati dall'insufficienza o dall'inadeguatezza degli impianti elettrici o altri impianti, oppure derivanti da condizioni ambientali, climatiche o di altra natura o mediante affidamento del prodotto a minori o persone palesemente inidonee all'utilizzazione o manipolazione del prodotto medesimo; si precisa che la Enogarden, il venditore, l'importatore o la Ditta autorizzata non eseguono, in nessun caso, l'installazione o il montaggio del prodotto;
- [e] guasti dovuti a trascuratezza, mancato rispetto delle norme di manutenzione previste nel manuale istruzioni o di comune esperienza, negligenza, incapacità d'uso, manomissioni o riparazioni effettuate da personale non autorizzato dal produttore, applicazione di accessori non originali o utilizzazione del prodotto a fini diversi o palesemente incompatibili rispetto a quelli per cui è stato ideato;
- [f] tutti gli eventuali accessori, salvo quanto previsto dalle norme a tutela del consumatore ove applicabili;
- [g] tutte quelle parti che la Enogarden riterrà soggette a normale deterioramento d'uso;
- [h] l'installazione, la regolazione delle apparecchiature, le consulenze, le verifiche non giustificate e la manutenzione ordinaria e straordinaria;
- [i] consulenze, verifiche, perizie od altra attività di parte non autorizzata dalla Enogarden;
- [j] danni indiretti per perdita di materiale avvenuta in conseguenza del difetto del prodotto. a cose e persone.

I limiti di tempo per effettuare la riparazione o la sostituzione delle parti saranno contenuti in limiti di ragionevolezza in relazione alle esigenze organizzative del produttore, venditore, importatore o dell'eventuale Ditta che ne curerà l'assistenza, anche in considerazione dei mezzi di trasporto e/o spedizione che verranno utilizzati.

Le riparazioni che saranno effettuate in garanzia non prolungano e non rinnovano la garanzia stessa.

I componenti che la Enogarden (direttamente o a mezzo venditore, importatore o Ditta autorizzata) riterrà di sostituire in garanzia, diverranno automaticamente di sua proprietà.

Si richiamano le norme del Codice Civile preposte alla tutela del consumatore, che devono intendersi in ogni caso efficaci -solamente ove applicabili- indipendentemente da altre previsioni contenute in questa garanzia.

NON ESISTE ALCUNA GARANZIA AGGIUNTIVA ESPLICITA O IMPLICITA.

PRODOTTO

DATA DI CONSEGNA

TIMBRO E FIRMA